



Pct. 27



- Creștin Traianescu
- Creștin Traianescu
- Creștin Traianescu

Consiliul General al Municipiului București

AVIZAT
conform art. 243, alin 1, lit. a)
din O.U.G. nr. 57/2019
SECRETAR GENERAL

HOTĂRÂRE

privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4, de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București, cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele"

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului București și Raportul de specialitate al Direcției Generale Investiții;

Ținând cont de adresa Sectorului 4 al Municipiului București cu nr.506/22.09.2025, înregistrată la Cabinet Secretar General cu nr. 157103/24.09.2025, la Direcția Asistență Tehnică și Juridică cu nr. 157103/24.09.2025 și la Direcția Generală Investiții – Direcția Planificare Investiții cu nr.158139/24.09.2025;

Luând în considerare:

- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr.142/18.09.2025 privind solicitarea Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4, de a hotărî, cu privire la asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele";

- H.C.G.M.B. nr. 22/29.01.2020 privind aprobarea actualizării și completării Planului de Mobilitate Urbană Durabilă 2016-2033 Regiunea București – Ilfov pentru edificarea a două pasaje rutiere supraterrane la intersecția Str. Turnu Măgurele – Bd. Metalurgiei – Bd. Alexandru Obregia și Str. Ion Iriceanu – Str. Măgurele – Șos. Berceni, Sector 4;

În temeiul prevederilor art.129 alin.(2) lit.d), lit.e), alin.(7) lit.m), alin.(9) lit.a), art.139 alin.(3) și art.166, alin.(2) lit.r, alin.(3) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se împuternicește expres Consiliul Local al Sectorului 4 al Municipiului București, de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții **"Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele"**.

Art.2. Se aprobă Convenția de asociere ce urmează a fi încheiat între Municipiul București și Sectorului 4 al Municipiului București, conform Anexei care face parte integrantă la prezenta hotărâre.

Art.3. Se împuternicește Primarul General al Municipiului București să semneze pentru și în numele Municipiului București Convenției de asociere și documentele care decurg din acesta.

Art.4. Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București și Consiliul Local al Sectorului 4 vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ ,

SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
Georgiana ZAMFIR

București
Nr. _____ / _____

CONVENȚIE DE ASOCIERE**Încheiată între**

1 **MUNICIPIUL BUCUREȘTI** cu sediul în B-dul Regina Elisabeta, Nr. 47, Sector 5, cod poștal 050013, București, cont deschis la TREZORERIA legal reprezentat de Primar General Stelian BUJDUVEANU, pe de o parte,

și

2. **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**, cu sediul în Municipiul București, sector 4, Bulevardul George Coșbuc nr.6-16, cod poștal 040532, având cod fiscal 4316422, cont RO70TREZ70421160203XXXXX, deschis la TREZORERIA SECTORULUI 4, legal reprezentat de Primar Daniel BĂLUȚĂ, pe de altă parte,

numiți în continuare împreună „**părțile**” și, fiecare dintre acestea, „**partea**” ,

I. PREMISE**Luând în considerare:**

- 1.1. Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 al Municipiului București nr. /..2025;
- 1.2. Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr...../2025;
- 1.3. Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr. 22/29.01.2020 privind aprobarea actualizării și completării Planului de Mobilitate Urbană Durabilă 2016-2013 Regiunea București – Ilfov pentru edificarea a două pasaje rutiere supraterrane la intersecția Str. Turnu Măgurele – Bd. Metalurgiei – Bd. Alexandru Obregia și Str. Ion Iriceanu – Str. Măgurele – Șos. Berceni, Sector 4;

părțile convin încheierea prezentei CONVENȚII DE ASOCIERE în următoarele condiții:

II. OBIECTUL CONVENȚIEI

- 2.1 Părțile au stabilit de comun acord să colaboreze pe baza prezentei convenții în vederea **finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții ”Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele”**.
- 2.2 Prin prezenta convenție nu se constituie nici o entitate cu sau fără personalitate juridică. Orice obligație asumată de părți în legătură și în cadrul executării prezentei convenții sunt obligații proprii ale părților.

III. DURATA CONVENȚIEI

- 3.1 Prezenta convenție intră în vigoare la data semnării și are valabilitate până la realizarea integrală a obligațiilor asumate de părți.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

- 4.1 **Municipiul București** are următoarele drepturi și obligații în legătură cu îndeplinirea prezentei convenții:

a. să identifice sursele de finanțare și să participe cu resursele financiare aprobate la finanțarea proiectului”Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele”.

b. Să vireze sumele aprobate pentru finanțarea proiectului în contul indicat de Sectorul 4 al Municipiului București.

c. Să verifice modul de utilizare al sumelor virate către Sectorul 4 al Municipiului București corespunzător destinației lor;

d. Să colaboreze cu Sectorul 4 al Municipiului București pentru îndeplinirea obligațiilor asumate

4.2 **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI** are următoarele drepturi și obligații în legătură cu îndeplinirea prezentei convenții:

a. Să cheltuiască sumele alocate de Municipiul București respectând destinația acestora, respectiv pentru realizarea proiectului”Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele”.

b. Să efectueze toate lucrările de contractare și execuție ale proiectului, să obțină toate avizele, autorizațiile și acordurile necesare;

c. Să participe cu resursele financiare aprobate la finanțarea proiectului.

d. Să aloce resursele umane și materiale necesare finalizării proiectului.

V. Contribuția financiară la realizarea obiectivului de investiții

5.1 Resursele financiare alocate de părți pentru realizarea proiectului se vor stabili de comun acord de către ordonatorii principali de credite ai părților și vor fi evidențiate într-un act adițional la prezentul protocol de asociere.

VI. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

6.1 Răspunderea pentru îndeplinirea obligațiilor, ce decurg din prezenta convenție, revine părților, așa cum s-au obligat fiecare dintre acestea, prin clauzele contractuale, conform legii.

6.2 Părțile răspund pentru prejudiciul cauzat prin nerespectarea confidențialității prevederilor prezentei convenții.

VII. CLAUZE DE ÎNCETARE

7.1 Convenția încetează:

a. la data expirării perioadei contractuale,

b. prin acordul scris al părților,

c. prin reziliere unilaterală, în cazul neîndeplinirii obligațiilor asumate de una dintre părți, cu notificare prealabilă de minimum 60 de zile;

d. în caz de forță majoră care face imposibilă continuarea asocierii.;

VIII. FORȚA MAJORĂ

8.1 Forța majoră așa cum este definită de art. 1.351 din Noul Cod Civil, respectiv eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezenta convenție, pe toată perioada în care aceasta acționează. Îndeplinirea convenției va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

8.2 Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, în termen de max. 5 zile și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

8.3 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 30 de zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentei convenții, fără ca vreuna din părți să poată pretinde de la cealaltă parte daune-interese.

IX. DREPTUL APLICABIL. LITIGII

9.1 Prezentei convenții îi este aplicabilă legislația română.

9.2 Prevederile prezentei convenții se completează cu dispozițiile Codului Civil și alte acte normative în materie.

9.3 Părțile vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută, care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea convenției, în caz de eșec, litigiile vor fi soluționate de către instanțele judecătorești competente din Municipiul București.

X. COMUNICĂRI

10.1 Comunicările între Părți se pot face prin poșta, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării de către Partea destinatară.

XI. CESIUNEA CONVENȚIEI

11.1 Convenția nu poate fi cesionată nici total și nici parțial, de asemenea, nici drepturile și obligațiile izvorâte din prezenta convenție nu pot fi cesionate, către terțe persoane.

XII. DISPOZIȚII FINALE

12.1 Prezenta convenție reprezintă înțelegerea dintre Părți cu privire la aspectele reglementate de acesta și va prevala și va anula toate înțelegerile și convențiile anterioare dintre Părți, fie scrise, fie verbale, cu privire la obiectul prezentei.

12.2 Orice modificare, completare, renunțare, anulare sau altă schimbare a termenilor și condițiilor prezentei convenții va fi valabilă și va atrage răspunderea Părților numai în baza acordului scris acestora.

Convenția de asociere a fost încheiată astăzi..... în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, toate având aceeași valoare juridică.

MUNICIPIUL BUCUREȘTI
PRIMAR GENERAL
Stelian BUJDUVEANU

Sectorul 4 al Municipiului București
PRIMAR
Daniel BĂLUȚĂ



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primar General

Nr.

158812/24.09.2025

REFERAT DE APROBARE

privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4, de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București, cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele" și aprobarea Convenției de asociere dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Municipiul București

În conformitate cu prevederile art.166 alin.2 lit.s) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare: "Consiliile Locale ale Sectoarelor Municipiului București hotărăsc, în condițiile legii, cu acordul prealabil al Consiliului General al Municipiului București, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române sau străine, cu organizații neguvernamentale și cu alți parteneri sociali, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local."

Sectorului 4 al Municipiului București prin adresa cu nr.506/22.09.2025, înregistrată la Cabinet Secretar General cu nr. 157103/24.09.2025, la Direcția Asistență Tehnică și Juridică cu nr. 157103/24.09.2025 și la Direcția Generală Investiții – Direcția Planificare Investiții cu nr.158139/24.09.2025, a solicitat inițierea unui proiect de hotărâre privind solicitarea Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4, de a hotărî, cu privire la asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada

Turnu Măgurele", proiect pentru care Consiliul Local al Sectorului 4 a adoptat H.C.L. S4 nr.142/18.09.2025.

Obiectul asocieri, așa cum reiese din Anexa la H.C.L.S.4 nr. 142/18.09.2025, este acela de a colabora în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele".

Față de cele prezentate mai sus și având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Generale Investiții, propunem spre dezbatere și aprobare Consiliului General al Municipiului București, Proiectului de hotărâre privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4, de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele" și aprobarea Convenției de asociere dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Municipiul București.

PRIMAR GENERAL,

Stelian BUDUVEANU



**Avizat,
DIRECȚIA JURIDIC
Director Executiv,
Adrian IORDACHE**





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Dirrecția Generală Investiții

Dirrecția Planificare Investiții

Nr. 161/58475/24.09.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4, de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București, cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele" și aprobarea Convenției de asociere dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Municipiul București

Municipiul București derulează proiectele de modernizare a infrastructurii, în scopul creșterii calității mediului și a indicilor de calitate ai vieții locuitorilor Capitalei, obiectul general fiind reducerea emisiilor de CO₂ și a congestiilor din trafic, creșterea cotei modale a utilizării transportului public și scurtarea timpului de călătorie pentru transportul public.

În conformitate cu prevederilor art.166 alin.2 lit.s) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare: "Consiliile Locale ale Sectoarelor Municipiului București hotărăsc, în condițiile legii, cu acordul prealabil al Consiliului General al Municipiului București, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române sau străine, cu organizații neguvernamentale și cu alți parteneri sociali, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local."

Având în vedere:

- H.C.G.M.B. nr. 22/29.01.2020 privind aprobarea actualizării și completării Planului de Mobilitate Urbană Durabilă 2016-2033 Regiunea București – Ilfov pentru edificarea a două pasaje rutiere supraterrane la intersecția Str. Turnu Măgurele – Bd. Metalurgiei – Bd. Alexandru Obregia și Str. Ion Iriceanu – Str. Măgurele – Șos. Berceni, Sector 4;

- adresa Sectorului 4 al Municipiului București cu nr.506/22.09.2025, înregistrată la Cabinet Secretar General cu nr. 157103/24.09.2025, la Direcția Asistență Tehnică și Juridică cu nr. 157103/24.09.2025 și la Direcția Generală Investiții – Direcția Planificare Investiții cu nr.158139/24.09.2025;
- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr.142/18.09.2025 privind solicitarea Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4, de a hotărî, cu privire la asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele";
- Anexa la H.C.L.S4 nr. nr.142/18.09.2025 – Convenție de Asociere;

reiese faptul că obiectul asocierii este de a colabora în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele".

Față de cele prezentate mai sus, a fost întocmit proiectul de hotărâre privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4, de a hotărî, în condițiile legii, cu privire la asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București, cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele" și aprobarea Convenției de asociere dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Municipiul București.

**Director General,
Cătălin Sebastian AFLAT**



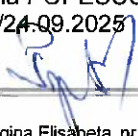
**Director Executiv,
Mădălina HRISTU**



**Șef Serviciu,
Lorena BARDAN**



Întocmit,
Mihaela POPESCU
1Ex./24.09.2025





Consiliul General al Municipiului București

HOTĂRÂRE

privind aprobarea actualizării și completării Planului de Mobilitate Urbană Durabilă 2016-2030 Regiunea București – Ilfov pentru edificarea a două pasaje rutiere supraterrane la intersecțiile Str. Turnu Măgurele – Bd-ul Metalurgiei – Bd-ul Alexandru Obregia și Str. Ion Iricanu – Str. Turnu Măgurele – Șos. Berceni, Sector 4

Având în vedere referatul de aprobare al Primarului General al Municipiului București și raportul de specialitate al Direcției Transporturi nr. 2916/28.01.2020;

Văzând avizul Comisiei transporturi și infrastructură urbană nr. 9/29.01.2020 și avizul Comisiei juridice și de disciplină nr. 60/28.01.2020 din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

Luând în considerare:

- Adresa Primăriei Sectorului 4 nr. 298/06.01.2020;

- Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 313/20.12.2019 privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de adoptare a unei hotărâri pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 90/2017 privind aprobarea Planului de Mobilitate Urbană Durabilă 2016-2030 Regiunea București - Ilfov, pentru edificarea a două pasaje rutiere supraterrane la intersecțiile Str. Turnu Măgurele – Bd-ul Metalurgiei – Bd-ul Alexandru Obregia și Str. Ion Iricanu – Str. Turnu Măgurele – Șos. Berceni, Sector 4;

- Adresa A.D.T.P.B.I. nr. 13424/20.01.2020 referitoare la propunerea Sectorului 4;

În conformitate cu prevederile:

- Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 90/2017 privind aprobarea Planului de Mobilitate Urbană Durabilă 2016 - 2030 Regiunea București - Ilfov;

- Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 140/2017 privind constituirea Asociației de Dezvoltare Intercomunitară pentru Transport Public București - Ilfov;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (2) lit. b), alin. (4) lit. e) și art. 139 alin. (3) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se aprobă actualizarea și completarea Planului de Mobilitate Urbană 2016 - 2030 Regiunea București - Ilfov pentru edificarea a două pasaje rutiere supraterrane la



intersecțiile Str. Turnu Măgurele – Bd-ul Metalurgiei – Bd-ul Alexandru Obregia și Str. Ion Iricianu – Str. Turnu Măgurele – Șos. Berceni, Sector 4, cu respectarea tuturor procedurilor legale de avizare, conform anexei 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2 Asociația de Dezvoltare Intercomunitară pentru Transport Public București - Ilfov, în calitate de entitate responsabilă pentru coordonarea și monitorizarea implementării Planului de Mobilitate Urbană Durabilă 2016 - 2030 Regiunea București - Ilfov va efectua actualizarea și completarea Planului de Mobilitate Urbană Durabilă conform prevederilor art. 1 din prezenta hotărâre.

Art.3 Prezenta hotărâre va fi comunicată Consiliului Județean Ilfov, Consiliului Local Sector 4 și Asociației de Dezvoltare Intercomunitară pentru Transport Public București-Ilfov.

Art.4 Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București, Consiliul Local al Sectorului 4 și Asociația de Dezvoltare Intercomunitară pentru Transport Public București – Ilfov vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de 29.01.2020.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Marius Adrian Pavel



SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,
Georgiana Zamfir

București, 29.01.2020
Nr. 22

Hotărârea C.G.M.B. nr. 22/29.01.2020

Anexa 1

Sumarul măsurilor incluse în PMUD

A. Proiecte în implementare

Proiecte angajate, care urmează să fie implementate indiferent de concluziile sau recomandările PMUD.

Pag. 42 – PMUD – aprobat de CGMB – se adauga punctul 16 în tabelul *Investiții pentru străzi și drumuri locale*:

Nr.	Proiect	Caracteristici	Situație existentă	Sursă de finanțare	Buget estimativ - fără TVA - MilioaneEuro			Responsabil implementare
					Total	2016-2023	2024-2030	
Nivel local								
Investiții pentru străzi și drumuri locale								
12	Modernizare infrastructură rutieră - Piața Sudului	1 pasaj subteran și 4 pasaje pietonale	Construcție în derulare - termen 30.06.2016	POR și buget local	27	22,5	/	PMB
13	Reabilitare drumuri județene	Județul Ilfov - 18 proiecte din care 11 străzi urbane și 7 drumuri județene	În curs de implementare	POR 2007-2013 și POR 2014-2020	/	/	/	CJI
14	Modernizare drum județean DJ 200B	Extinderea Bld. Pipera la 4 benzi, amenajarea intersecțiilor și amenajarea racordurilor cu podurile Pipera și	Construcție în derulare. Data planificată a finalizării - decembrie 2015	Buget local	/	/	/	Orașul Voluntari
15	Pasaj rutier C.B-Chitila (bretea de acces) Pasaj rutier C.B.-Domnești (construcție nouă)	Pasaje supraterrane	Construcție în derulare	Buget de Stat (CNADNR)	20,6	/	/	MT
16	Modernizare infrastructură rutieră - inel median I	2 pasaje rutiere supraterrane pe strada Turnu Măgurele, la intersecțiile cu sos. Berceni și Bd. Alexandru Obregia	Fără documentații pregătite. Condiție prealabilă – extinderea inelului de trafic greu (str. Tr. Magurele) de la 1 la 2 benzi/sens	POIM 2014-2020, Buget local S4, alte fonduri	21	/	/	MT, MFE, PS4
Investiții transport public de suprafață								
	Reabilitare - sistem rutier și linii de tramvai + reabilitare unică - Șos. Pantelimon	Reabilitare infrastructură de tramvai și tramă stradală	Construcție în derulare - termen 2016	Buget local	52	26	/	PMB
	Reabilitare sistem rutier și linii de tramvai - Șos. Tâncuș	Reabilitare infrastructură de tramvai și tramă stradală	Construcție în curs de finalizare - termen 2015	Buget local	15	/	/	PMB



6. Direcții de acțiune și proiecte de dezvoltare a mobilității urbane pentru 2030

6.4 Direcții de acțiune și proiecte partajate pe nivele teritoriale pentru 2030

6.4.1 La scară periurbană/metropolitană.

Tabel 6-1 Proiecte incluse în scenariul de referință 2030

Pag. 305 – PMUD – aprobat de CGMB – se adauga punctul 16 în tabelul *Nivel Local: Investiții pentru străzi și drumuri locale*:

Nivel local								
Investiții pentru străzi și drumuri locale								
12	Modernizare infrastructură rutieră - Plața Sudului	1 pasaj subteran și 4 pasaje pietonale	Construcție în derulare - termen 30,06,2016	POR și buget local	27	22,5	/	PMB
13	Reabilitare drumuri județene	Județul Ilfov - 18 proiecte din care 11 străzi urbane și 7 drumuri județene	În curs de implementare	POR 2007-2013 și POR 2014-2020	/	/	/	CJI
14	Modernizare drum județean DJ 200B	Extinderea Bld. Pipera la 4 benzi, amenajarea intersecțiilor și amenajarea racordurilor cu podurile Pipera și Tunari	Construcție în derulare. Data planificată a finalizării - decembrie 2015	Buget local	/	/	/	Orașul Voluntari
15	Pasaj rutier C.B.-Chitila (bretea de acces) Pasaj rutier C.B.-Domnești (construcție nouă)	Pasaje supraterran e	Construcție în derulare	Buget de Stat (CNAD NR)	20,6	/	/	MT
16	Modernizare infrastructură rutieră - înel median I	2 pasaje rutiere supraterrane pe strada Turnu Măgurele, la intersecțiile cu sos. Berceni și Bd. Alexandru Obregia / Bd. Metalurgiei	Fără documentații pregătite. Condiție prealabilă - extinderea inelului de trafic greu (str. Tr. Măgurele) de la 1 la 2 benzi/sens	POIM 2014-2020, Buget local S4, alte fonduri legale constituite	21	/	/	MT, MFE, PS4





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

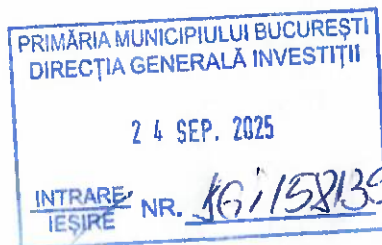
Direcția Generală Administrație și Relația cu CGMB

Direcția Asistență Tehnică și Juridică

Către,

nr. 158/39/24.09.2025
Direcția Generală Investiții
Domnului Director Executiv Cătălin-Sebastian Aflat

Direcția Transporturi
Domnului Director Executiv Ion-Victor Tărtăcuță



Vă transmitem alăturat, în copie, spre analiză, adresa Sectorului 4 al Municipiului București nr. P.7.1/506/22.09.2025 înregistrată la Registratura Municipiului București cu nr. 157103/23.09.2025 și la Direcția Asistență Tehnică și Juridică cu nr. 157103/24.09.2025 - **Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 142/2025 - privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții „Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele”** în conformitate cu prevederile art. 136 alin. (8) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

În situația în care, din analiza materialelor transmise, apreciați că nu se poate întocmi proiectul de hotărâre cu documentația aferentă, vă rugăm să formulați și să ne transmiteți punctul de vedere motivat cu privire la proiectul de hotărâre pentru ca, la rândul nostru, să-l putem comunica inițiatorului în termenul legal.

În situația în care pe parcursul analizării materialului transmis considerați că sunt necesare și alte informații deținute de alte direcții din cadrul aparatului de lucru al Primarului General al Municipiului București sau instituții de interes local, vă rugăm să vă adresați direct acestora cu respectarea termenelor menționate mai sus.

Totodată, dacă în urma analizării materialului transmis considerați că nu este de competența direcției dumneavoastră vă rugăm să direcționați lucrarea direcției competente, fără a o returna direcției noastre.

Cu deosebit respect,

DIRECTOR EXECUTIV

Mariana Brod

Șef Serviciu,
Mircea Plăcintă

Întocmit
Expert Anca Began
30x/24.09.2025



**SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
PRIMAR**

APARATUL DE SPECIALITATE

Bd. George Coșbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

DIRECȚIA ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ

Serviciul Tehnic Comunicare Acte Administrative

NR.P.7.11/5061/22.09.2025

CABINET SECRETAR GENERAL

24 SEP. 2025

INTRARE IEȘIRE NR. 157103

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

În atenția dnei Secretar General Georgiana ZAMFIR

Member of CISO Federation

RINA SIMTEX

**CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001**

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
DIRECȚIA GENERALĂ ADMINISTRAȚIE
ȘI RELAȚII CU C.M.B.
DIRECȚIA ADMINISTRATIVĂ TEHNICĂ
ȘI JURIDICĂ

24. SEP. 2025

INTRARE IEȘIRE NR. 89049

**SECTORUL 4
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
REGISTRATURĂ**

22 SEP 2025

INTRARE IEȘIRE Nr. 89049

Prin prezenta vă transmitem **Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 142** privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iricianu x strada Turnu Măgurele", **Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 143** privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Agenția Națională pentru Sport, în vederea finanțării și dezvoltării în comun a unui proiect de reabilitare și modernizare a bazei sportive situată în București Șoseaua Olteniței nr. 13, Sector 4, **Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 144** privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a proiectului "Extinderea infrastructurii de tramvai în zona Unirii" și **Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 145** privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Mănăstirea Radu Vodă în vederea finanțării și realizării în comun a unor lucrări de interes public local ce privesc edificarea unor spații destinate activităților educative - Campus educațional, pe terenul situat în Municipiul București, Sector 4, str. Radu Vodă FN, având nr. cadastral 212893.



SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
PRIMAR

APARATUL DE SPECIALITATE

Bd. George Coșbuc nr. 6-16, sector 4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISQ Federation

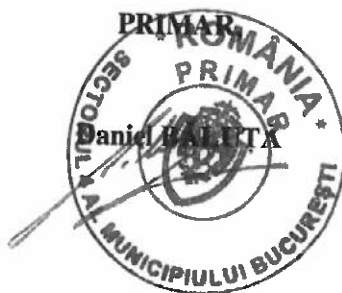
RISA SIMTEX

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001

adoptate în ședința ordinară din data de 18.09.2025, în vederea introducerii pe ordinea de zi a ședinței Consiliului General al Municipiului București, urmând circuitul legal de avizare.

În anexă: 48 file

Cu stimă,





MUNICIPIUL BUCUREȘTI CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4

B-dul George Coșbuc nr. 6-16, sector 4, București
Tel. +(4)021.335.92.30 Fax. +(4)021.337.33.10

HOTĂRÂRE

privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele"

Consiliul Local al Sectorului 4;

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului Sectorului 4 și Raportul de specialitate nr. P.10.1/438/11.09.2025 al Direcției de Dezvoltare, Serviciul Investiții și Verificare Lucrări Publice;

Văzând avizul Comisiei nr. 2 - *Comisia juridică, de disciplină, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor cetățenești, resurse umane, administrarea patrimoniului, protecția consumatorului*;

În baza prevederilor art. 35 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare.

Ținând cont de Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 137/10.07.2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 128/30.09.2020 privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici – la faza PTh – pentru obiectivul de investiții Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele;

În conformitate cu prevederile Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 139 alin. (3) lit. f), art. 166 alin. (2) lit. s), art. 196 alin. (1) lit. a) și art. 197 din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare

HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se solicită acordul Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele"

Art.2 Se aprobă asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării proiectului prevăzut la art. 1, precum și modelul protocolului de asociere prevăzut în **Anexa** la prezenta, sub condiția obținerii acordului Consiliului General al Municipiului București.

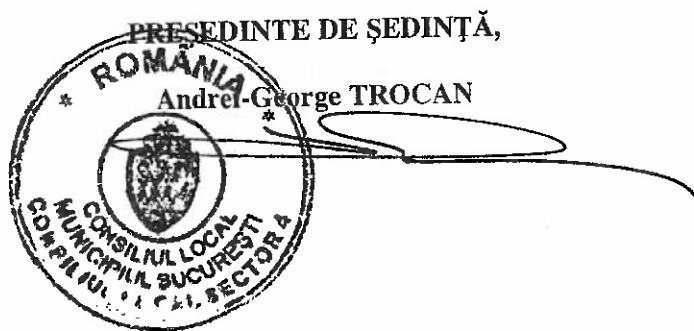
Art.3 Se împuternicește Primarul Sectorului 4 să semneze protocolul de asociere, actele adiționale și orice alte operațiuni a căror necesitate reiese din implementarea protocolului, după obținerea acordului Consiliului General al Municipiului București.

Art.4 (1) Primarul Sectorului 4 și Direcțiile din cadrul Aparatului de Specialitate al Primarului Sectorului 4 vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri, conform competențelor legale



(2) Direcția Administrație Publică prin Serviciul Tehnic Comunicare Acte Administrative va asigura comunicarea prezentei hotărâri entităților menționate la alin (1), precum și Instituției Prefectului Municipiului București.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului Local al sectorului 4 din data de 18.09.2025



Contrasemnează
Conform Codului Administrativ
Secretarul General al Sectorului 4
Diana Anca ARTENE

A handwritten signature in black ink, likely belonging to Diana Anca ARTENE, the General Secretary of Sector 4.

Nr. 142/18.09.2025

ANEXA
LA HOTĂRÂRE NR. 142/18.09.2025

MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Nr. / _____

**SECTORUL 4 AL MUNICIPIUL
BUCUREȘTI**

Nr. / _____

CONVENȚIE DE ASOCIERE

Încheiată între

1 **MUNICIPIUL BUCUREȘTI** cu sediul în B-dul Regina Elisabeta, Nr. 47, Sector 5, cod poștal 050013, București, cont deschis la TREZORERIA legal reprezentată de Primar interimar Stelian Bujduveanu pe de o parte, și

2. **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**, cu sediul în Municipiul București, sector 4, Bulevardul George Coșbuc nr.6-16, cod poștal 040532, având cod fiscal 4316422, cont RO70TREZ70421160203XXXXX, deschis la TREZORERIA SECTORULUI 4, legal reprezentat prin dl. Primar Daniel BĂLUȚĂ, pe de altă parte, numiți în continuare împreună „părțile” și, fiecare dintre acestea, „partea”,

I. PREMISE

Luând în considerare:

- 1.1. Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 al Municipiului București nr. /..2025,
- 1.2. Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr...../2025

părțile convin încheierea prezentului **CONTRACT DE ASOCIERE** în următoarele condiții:

II. OBIECTUL CONVENȚIEI

2.1 Părțile au stabilit de comun acord să colaboreze pe baza prezentei convenții în vederea în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții ”Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iricianu x strada Turnu Măgurele”.

2.2 Prin prezenta convenție nu se constituie nici o entitate cu sau fără personalitate juridică. Orice obligație asumată de părți în legătură și în cadrul executării prezentei convenții sunt obligații proprii ale părților.

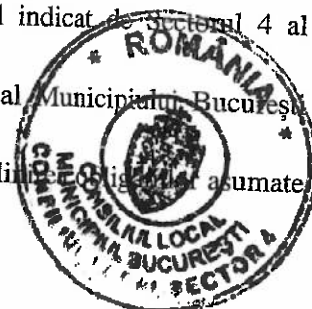
III. DURATA CONVENȚIEI

3.1 Prezenta convenție intră în vigoare la data semnării și are valabilitate până la realizarea integrală a obligațiilor integrale asumate de părți.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1 **Municipiul București** are următoarele drepturi și obligații în legătură cu îndeplinirea prezentei convenții:

- a. să identifice sursele de finanțare și să participe cu resursele financiare aprobate la finanțarea proiectului ”Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iricianu x strada Turnu Măgurele”.
- b. Să vireze sumele aprobate pentru finanțarea proiectului în contul indicat de Sectorul 4 al Municipiului București.
- c. Să verifice modul de utilizare al sumelor virate către Sectorul 4 al Municipiului București corespunzător destinației lor;
- d. Să colaboreze cu Sectorul 4 al Municipiului București pentru îndeplinirea obligațiilor asumate.



4.2 SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI are următoarele drepturi și obligații în legătură cu îndeplinirea prezentei convenții:

- a. Să cheltuiască sumele alocate de Municipiul București respectând destinația acestora, respectiv pentru realizarea proiectului "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele".
- b. Să efectueze toate lucrările de contractare și execuție ale proiectului, să obțină toate avizele, autorizațiile și acordurile necesare;
- c. Să participe cu resursele financiare aprobate la finanțarea proiectului.
- d. Să aloce resursele umane și materiale necesare finalizării proiectului.

V. Contribuția financiară la realizarea obiectivului de investiții

5.1 Resursele financiare alocate de părți pentru realizarea proiectului se vor stabili de comun acord de către ordonatorii principali de credite ai părților și vor fi evidențiate într-un act adițional la prezentul protocol de asociere.

VI. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

6.1 Răspunderea pentru îndeplinirea obligațiilor, ce decurg din prezenta convenție, revine părților, așa cum s-au obligat fiecare dintre acestea, prin clauzele contractuale, conform legii.

6.2 Părțile răspund pentru prejudiciul cauzat prin nerespectarea confidențialității prevederilor prezentei convenții.

VII. CLAUZE DE ÎNCETARE

7.1 Convenția încetează:

- a. la data expirării perioadei contractuale,
- b. prin acordul scris al părților,
- c. prin reziliere unilaterală, în cazul neîndeplinirii obligațiilor asumate de una dintre părți, cu notificare prealabilă de minimum 60 de zile;
- d. în caz de forță majoră care face imposibilă continuarea asocierii.;

VIII. FORȚA MAJORĂ

8.1 Forța majoră așa cum este definită de art. 1.351 din Noul Cod Civil, respectiv eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

8.2 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, în termen de max. 5 zile și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

8.3 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 30 de zile, partea va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentei convenții, fără ca vreuna din părți să poată pretinde de la cealaltă parte daune-interese.



IX. DREPTUL APLICABIL. LITIGII

9.1 Prezentei convenții îi este aplicabilă legislația română.

9.2 Prevederile prezentei convenții se completează cu dispozițiile Codului Civil și alte acte normative în materie.

9.3 Părțile vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută, care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea convenției, în caz de eșec, litigiile vor fi soluționate de către instanțele judecătorești competente din Municipiul București.

X. COMUNICĂRI

10.1 Comunicările între Părți se pot face prin poșta, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării de către Partea destinatară.

XI. CESIUNEA CONVENȚIEI

11.1 Convenția nu poate fi cesionată nici total și nici parțial, de asemenea, nici drepturile și obligațiile izvorâte din prezenta convenție nu pot fi cesionate, către terțe persoane.

XII. DISPOZIȚII FINALE

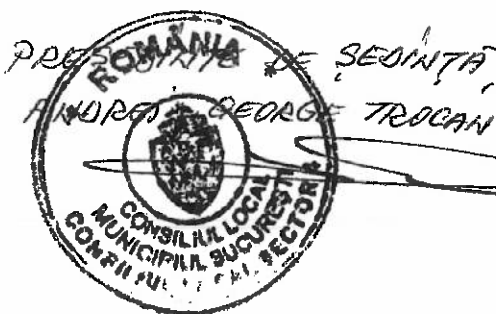
12.1 Prezenta convenție reprezintă înțelegerea dintre Părți cu privire la aspectele reglementate de acesta și va prevala și va anula toate înțelegerile și convențiile anterioare dintre Părți, fie scrise, fie verbale, cu privire la obiectul prezentei.

12.2 Orice modificare, completare, renunțare, anulare sau altă schimbare a termenilor și condițiilor prezentei convenții va fi valabilă și va atrage răspunderea Părților numai în baza acordului scris al tuturor Părților în acest sens.

Convenția de asociere a fost încheiată astăzi..... în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, toate având aceeași valoare juridică..

MUNICIPIUL BUCUREȘTI
PRIMĂR INTERIMAR
Stelian BUJDUVEANU

Sectorul 4 al Municipiului București
PRIMAR
Daniel BĂLUȚĂ





MUNICIPIUL BUCUREȘTI CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4

B-dul George Coșbuc nr. 6-16, sector 4, București
Tel. (4) 021.335.92.30 Fax. +(4) 021.337.33.10

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL

INTRARE Nr. 155/11.09.2025
IEȘIRE

PROIECT

HOTĂRÂRE

privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele"

Consiliul Local al Sectorului 4;

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului Sectorului 4 și Raportul de specialitate nr. P.10.1/438/11.09.2025 al Direcției de Dezvoltare, Serviciul Investiții și Verificare Lucrări Publice;

Văzând avizul Comisiei nr. 2 - *Comisia juridică, de disciplină, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor cetățenești, resurse umane, administrarea patrimoniului, protecția consumatorului*;

În baza prevederilor art. 35 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare.

Ținând cont de Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 137/10.07.2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 128/30.09.2020 privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici – la faza PTh – pentru obiectivul de investiții Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele;

În conformitate cu prevederile Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 139 alin. (3) lit. f), art. 166 alin. (2) lit. s), art. 196 alin. (1) lit. a) și art. 197 din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare

HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se solicită acordul Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele"

Art.2 Se aprobă asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării proiectului prevăzut la art. 1, precum și modelul protocolului de asociere prevăzut în **Anexa** la prezenta, sub condiția obținerii acordului Consiliului General al Municipiului București.

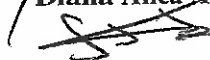
Art. 3 Se împuternicește Primarul Sectorului 4 să semneze protocolul de asociere, actele adiționale și orice alte operațiuni a căror necesitate reiese din implementarea protocolului, după obținerea acordului Consiliului General al Municipiului București.

Art.4 (1) Primarul Sectorului 4 și Direcțiile din cadrul Aparatului de Specialitate al Primarului Sectorului 4 vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri, conform competențelor legale.

(2) Direcția Administrație Publică prin Serviciul Tehnic Comunicare Acte Administrative va asigura comunicarea prezentei hotărâri entităților menționate la alin (1), precum și Instituției Prefectului Municipiului București.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Andrei-George TROCAN

Avizează,
Conform Codului Administrativ
Secretarul General al Sectorului 4
Diana Anca ARTENE



MUNICIPIUL BUCUREȘTI

Nr. / _____

**SECTORUL 4 AL MUNICIPIUL
BUCUREȘTI**

Nr. / _____

CONVENȚIE DE ASOCIERE

Încheiată între

1 **MUNICIPIUL BUCUREȘTI** cu sediul în B-dul Regina Elisabeta, Nr. 47, Sector 5, cod poștal 050013, București, cont deschis la TREZORERIA legal reprezentată de Primar interimar Stelian Bujduveanu pe de o parte, și

2. **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**, cu sediul în Municipiul București, sector 4, Bulevardul George Coșbuc nr.6-16, cod poștal 040532, având cod fiscal 4316422, cont RO70TREZ70421160203XXXXX, deschis la TREZORERIA SECTORULUI 4, legal reprezentat prin dl. Primar Daniel BĂLUȚĂ, pe de altă parte, numiți în continuare împreună „părțile” și, fiecare dintre acestea, „partea”,

I. PREMISE

Luând în considerare:

- 1.1. Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 al Municipiului București nr. /.../2025,
- 1.2. Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr...../2025

părțile convin încheierea prezentului **CONTRACT DE ASOCIERE** în următoarele condiții:

II. OBIECTUL CONVENȚIEI

2.1 Părțile au stabilit de comun acord să colaboreze pe baza prezentei convenții în vederea în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții ”Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele”.

2.2 Prin prezenta convenție nu se constituie nici o entitate cu sau fără personalitate juridică. Orice obligație asumată de părți în legătură și în cadrul executării prezentei convenții sunt obligații proprii ale părților.

III. DURATA CONVENȚIEI

3.1 Prezenta convenție intră în vigoare la data semnării și are valabilitate până la realizarea integrală a obligațiilor integrale asumate de părți.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1 Municipiul București are următoarele drepturi și obligații în legătură cu îndeplinirea prezentei convenții:

- a. să identifice sursele de finanțare și să participe cu resursele financiare aprobate la finanțarea proiectului ”Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele”.
- b. Să vireze sumele aprobate pentru finanțarea proiectului în contul indicat de Sectorul 4 al Municipiului București.
- c. Să verifice modul de utilizare al sumelor virate către Sectorul 4 al Municipiului București corespunzător destinației lor;
- d. Să colaboreze cu Sectorul 4 al Municipiului București pentru îndeplinirea obligațiilor asumate

4.2 **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI** are următoarele drepturi și obligații în legătură cu îndeplinirea prezentei convenții:

- a. Să cheltuiască sumele alocate de Municipiul București respectând destinația acestora, respectiv pentru realizarea proiectului "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele".
- b. Să efectueze toate lucrările de contractare și execuție ale proiectului, să obțină toate avizele, autorizațiile și acordurile necesare;
- c. Să participe cu resursele financiare aprobate la finanțarea proiectului.
- d. Să aloce resursele umane și materiale necesare finalizării proiectului.

V. Contribuția financiară la realizarea obiectivului de investiții

5.1 Resursele financiare alocate de părți pentru realizarea proiectului se vor stabili de comun acord de către ordonatorii principali de credite ai părților și vor fi evidențiate într-un act adițional la prezentul protocol de asociere.

VI. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

6.1 Răspunderea pentru îndeplinirea obligațiilor, ce decurg din prezenta convenție, revine părților, așa cum s-au obligat fiecare dintre acestea, prin clauzele contractuale, conform legii.

6.2 Părțile răspund pentru prejudiciul cauzat prin nerespectarea confidențialității prevederilor prezentei convenții.

VII. CLAUZE DE ÎNCETARE

7.1 Convenția încetează:

- a. la data expirării perioadei contractuale,
- b. prin acordul scris al părților,
- c. prin reziliere unilaterală, în cazul neîndeplinirii obligațiilor asumate de una dintre părți, cu notificare prealabilă de minimum 60 de zile;
- d. în caz de forță majoră care face imposibilă continuarea asocierii.;

VIII. FORȚA MAJORĂ

8.1 Forța majoră așa cum este definită de art. 1.351 din Noul Cod Civil, respectiv eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

8.2 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, în termen de max. 5 zile și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

8.3 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 30 de zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentei convenții, fără ca vreuna din părți să poată pretinde de la cealaltă parte daune-interese.

IX. DREPTUL APLICABIL. LITIGII

9.1 Prezentei convenții îi este aplicabilă legislația română.

9.2 Prevederile prezentei convenții se completează cu dispozițiile Codului Civil și alte acte normative în materie.

9.3 Părțile vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută, care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea convenției, în caz de eșec, litigiile vor fi soluționate de către instanțele judecătorești competente din Municipiul București.

X. COMUNICĂRI

10.1 Comunicările între Părți se pot face prin poșta, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării de către Partea destinatară.

XI. CESIUNEA CONVENȚIEI

11.1 Convenția nu poate fi cesionată nici total și nici parțial, de asemenea, nici drepturile și obligațiile izvorâte din prezenta convenție nu pot fi cesionate, către terțe persoane.

XII. DISPOZIȚII FINALE

12.1 Prezenta convenție reprezintă înțelegerea dintre Părți cu privire la aspectele reglementate de acesta și va prevala și va anula toate înțelegerile și convențiile anterioare dintre Părți, fie scrise, fie verbale, cu privire la obiectul prezentei.

12.2 Orice modificare, completare, renunțare, anulare sau altă schimbare a termenilor și condițiilor prezentei convenții va fi valabilă și va atrage răspunderea Părților numai în baza acordului scris al tuturor Părților în acest sens.

Convenția de asociere a fost încheiată astăzi..... în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, toate având aceeași valoare juridică.

MUNICIPIUL BUCUREȘTI
PRIMAR INTERIMAR
Stelian BUJDUVEANU

Sectorul 4 al Municipiului București
PRIMAR
Daniel BĂLUȚĂ

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
ANDREI - GEORGE TRUCAN



SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
PRIMAR

Member of CISO Federation



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001

APARATUL DE SPECIALITATE

Consiliul Local al Sectorului 4 al Municipiului București
Secretariat Consiliul Local
Buc nr. 6-16, sector 4 București
Tel : +40-21-337.92.30 / Fax : +40-21-337.07.90

INTRARE Nr. 155/11.09.2025
IESIRE

REFERAT DE APROBARE

la proiectul privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier la intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele"

Sectorul 4 al Municipiului București în parteneriat cu Municipiul București, în cadrul politicii și strategiei de dezvoltare a transportului urban din sector, are printre priorități decongestionarea traficului de pe arterele importante de circulație și continuarea procesului de modernizare, reabilitare și dezvoltare a infrastructurii acestui sector.

În acest sens, la nivelul Sectorului 4 s-a demarat un amplu proces în vederea realizării de lucrări pentru reabilitarea infrastructurii, precum și o serie de proiecte necesare asigurării unor condiții mai bune de circulație. În vederea aducerii la îndeplinire a acestor obiective, prin Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 128/30.09.2020 au fost aprobați indicatorii tehnico-economici – la faza Studiu de Fezabilitate aferenți obiectivului de investiții „Construire pasaj rutier la intersecția dintre str. Sergent Ion Iriceanu și str. Turnu Măgurele ”.

În data de 26.11.2021, Consiliul General al Municipiului București a adoptat Hotărârea nr. 399 în vederea declanșării procedurilor de expropriere pentru imobilele proprietate privată situate pe amplasamentul lucrării de utilitate publică „Construire pasaj rutier la intersecția dintre str. Sergent Ion Iriceanu și str. Turnu Măgurele , iar la data de 05.08.2022 a fost emisă și Dispoziția Primarului General nr. 1514 privind decizia de expropriere pentru imobilele proprietate privată situate pe amplasamentul lucrării de utilitate publică antemenționată.

Ulterior adoptării Hotărârii Consiliului General al Municipiului București și Dispoziției Primarului General, soluția tehnică aferentă proiectului de utilitate publică „„Construire pasaj rutier la intersecția dintre str. Sergent Ion Iriceanu și str. Turnu Măgurele - Etapa II”, a suferit corecții ca urmare a Avizului nr. 8917/14.07.2021, emis de Comisia Tehnică de Circulație din cadrul Primăriei Municipiului București, document ce a impus anumite cerințe și condiții pentru realizarea proiectului, în urma căruia a fost necesar a se reevalua și studiul de fezabilitate, iar pentru respectarea avizului s-a actualizat Studiul de Fezabilitate.

Urmare a motivelor mai sus amintite, la data de 21.12.2022 Consiliul Local al Sectorului 4 a adoptat Hotărârea nr. 343 privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de emitere a unei hotărâri pentru aprobarea declanșării procedurii de expropriere pentru imobilele proprietate privată situate pe amplasamentul lucrării de utilitate publică „Construire pasaj rutier la intersecția dintre str. Sergent Ion Iriceanu și str. Turnu

Magurele - Etapa II", iar Consiliul General a aprobat exproprierea imobilelor prin Hotărârea nr. 53 din 02/03.2023 și Dispoziția Primarului General de expropriere nr 1424/12.09.2023.

Pentru continuarea procedurilor de expropriere în Etapa II, au fost actualizați și indicatorii tehnico-economici, prin Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 51/28.02.2023 pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 128/30.09.2020 privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici – la faza Studiu de Fezabilitate – pentru obiectivul de investiții Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele și ulterior s-a adoptat Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 137/10.07.2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 128/30.09.2020 privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici – la faza PTh – pentru obiectivul de investiții Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele;

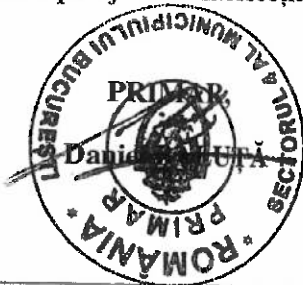
În esență proiectul de construire al pasajului rutier la intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele are beneficii comune pentru toți locuitorii Municipiului București și reprezintă o strategie și un efort comun al autorităților publice locale de a crea condițiile unui trafic civilizat și reducerea poluării prin reducerea cozilor formate și a timpilor de așteptare îndelungați care au ridicat nivelul de poluare fonică și a aerului.

Astfel, străzile Turnu Măgurele și Sergent Ion Iriceanu fac parte din Inelul Medial al Capitalei, parte integrată a strategiei de dezvoltare pe termen mediu și lung, de fluidizare a traficului prin descurajarea circulației prin centrul Bucureștiului și înconjurarea lui prin inele de circulație. În apropierea intersecției se află stația de Metrou Apărătorii Patriei, sporin și mai mult traficul în zonă, iar Șoseaua Berceni aflată la intersecție cu aceste străzi asigură legătura dintre o intrare în capitală și centrul acesteia.

Proiectul aflat în curs de execuție aduce beneficii importante pentru Sectorul 4 și municipiul București, iar din punct de vedere al cererii, există o presiune constantă a societății de realizare a unei infrastructuri adecvate, modernizată, care să rezolve problemele legate de aglomerație și să permită desfășurarea traficului în condiții normale de fluentă, siguranță și confort.

Întrucât construirea pasajului rutier la intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele este un proiect ce a fost declarat de utilitate publică de către Consiliul General al Municipiului București, prin aprobarea expropriierilor, având în vedere interesul comun al autorităților locale din Sectorul 4 și cele ale Municipiului București, se intenționează a se crea cadrul legal pentru derularea lucrărilor și finanțarea lor în parteneriat, prin încheierea unui acord de asociere care să reglementeze drepturile și obligațiile părților.

Față de cele de mai sus, propunem spre aprobare proiectul de hotărâre privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele".



COORDONATOR,

Marius COAJE



DIRECTOR EXECUTIV ADJUNCT,

Florina CHITULESCU

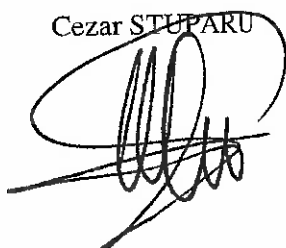
**SERV. ACHIZITIIL PUBLICE
SI URMARIRE INVESTITII
SEF SERVICIU,**

Paul PETREA



SEF SERVICIU,

Cezar STUPARU





**SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI
PRIMAR**

APARATUL DE SPECIALITATE

B-dul George Coșbuc nr. 6-16, sector 4 București
Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISO Federation

RISA SIMTEX

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001 - ISO 14001
ISO 45001

DIRECȚIA DE DEZVOLTARE

Serviciul Investiții și Verificare Lucrări Publice

Nr. P.10.1/438/11.09.2025

**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL**

INTRARE / IEȘIRE Nr. 155/11.09.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

la proiectul privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele"

Sectorul 4 al Municipiul București în parteneriat cu Municipiul București, în cadrul politici și strategiei de dezvoltare a transportului urban din sector, are printre priorități decongestionarea traficului de pe arterele importante de circulație și continuarea procesului de modernizare, reabilitare și dezvoltare a infrastructurii acestui sector.

În acest sens, la nivelul Sectorului 4 s-a demarat un amplu proces în vederea realizării de lucrări pentru reabilitarea infrastructurii, precum și o serie de proiecte necesare asigurării unor condiții mai bune de circulație. În vederea aducerii la îndeplinire a acestor obiective, prin Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 128/30.09.2020 au fost aprobați indicatorii tehnico-economici – la faza Studiu de Fezabilitate aferenți obiectivului de investiții „Construire pasaj rutier la intersecția dintre str. Sergent Ion Iriceanu și str. Turnu Magurele ”.

În data de 26.11.2021, Consiliul General al Municipiului București a adoptat Hotărârea nr. 399 în vederea declanșării procedurilor de expropriere pentru imobilele proprietate privată situate pe amplasamentul lucrării de utilitate publică „Construire pasaj rutier la intersecția dintre str. Sergent Ion Iriceanu și str. Turnu Magurele ”, iar la data de 05.08.2022 a fost emisă și Dispoziția Primarului General nr. 1514 privind decizia de expropriere pentru imobilele proprietate privată situate pe amplasamentul lucrării de utilitate publică antemenționată.

Ulterior adoptării Hotărârii Consiliului General al Municipiului București și Dispoziției Primarului General, soluția tehnică aferentă proiectului de utilitate publică „„Construire pasaj rutier la intersecția dintre str. Sergent Ion Iriceanu și str. Turnu Magurele - Etapa II”, a suferit corecții ca urmare a Avizului nr. 8917/14.07.2021, emis de Comisia Tehnică de Circulație din cadrul Primăriei Municipiului București, document ce a impus anumite cerințe și condiții pentru realizarea proiectului, în urma căruia a fost necesar a se reevalua și studiul de fezabilitate, iar pentru respectarea avizului s-a actualizat Studiul de Fezabilitate.

Urmare a motivelor mai sus amintite, la data de 21.12.2022 Consiliul Local al Sectorului 4 a adoptat Hotărârea nr. 343 privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de emitere a unei hotărâri pentru aprobarea declanșării procedurii de expropriere pentru imobilele proprietate privată situate pe amplasamentul lucrării de utilitate publică „Construire pasaj rutier la intersecția dintre str. Sergent Ion Iriceanu și str. Turnu Măgurele - Etapa II”, iar Consiliul General a aprobat exproprierea imobilelor prin Hotărârea nr. 53 din 02/03.2023 și Dispoziția Primarului General de expropriere nr 1424/12.09.2023.

Pentru continuarea procedurilor de expropriere în Etapa II, au fost actualizați și indicatorii tehnico-economici, prin Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 51/28.02.2023 pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 128/30.09.2020 privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici – la faza Studiu de Fezabilitate – pentru obiectivul de investiții Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele și ulterior s-a adoptat Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 137/10.07.2024 pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 nr. 128/30.09.2020 privind aprobarea indicatorilor tehnico-economici – la faza PTh – pentru obiectivul de investiții Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele;

În esență proiectul de construire al pasajului rutier la intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele are beneficii comune pentru toți locuitorii Municipiului București și reprezintă o strategie și un efort comun al autorităților publice locale de a crea condițiile unui trafic civilizat și reducerea poluării prin reducerea cozilor formate și a timpilor de așteptare îndelungați care au ridicat nivelul de poluare fonică și a aerului.

Astfel, străzile Turnu Măgurele și Sergent Ion Iriceanu fac parte din Inelul Medial al Capitalei, parte integrată a strategiei de dezvoltare pe termen mediu și lung, de fluidizare a traficului prin descurajarea circulației prin centrul Bucureștiului și înconjurarea lui prin inele de circulație. În apropierea intersecției se află stația de Metrou Apărătorii Patriei, sporin și mai mult traficul în zonă, iar Șoseaua Berceni aflată la intersecție cu aceste străzi asigură legătura dintre o intrare în capitală și centrul acesteia.

Proiectul aflat în curs de execuție aduce beneficii importante pentru Sectorul 4 și municipiul București, iar din punct de vedere al cererii, există o presiune constantă a societății de realizare a unei infrastructuri adecvate, modernizată, care să rezolve problemele legate de aglomerație și să permită desfășurarea traficului în condiții normale de fluentă, siguranță și confort.

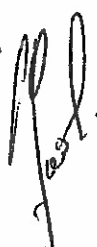
Întrucât construirea pasajului rutier la intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele este un proiect ce a fost declarat de utilitate publică de către Consiliul General al Municipiului București, prin aprobarea expropriierilor, având în vedere interesul comun al autorităților locale din Sectorul 4 și cele ale Municipiului București, se intenționează a se crea cadrul legal pentru derularea lucrărilor și finanțarea lor în parteneriat, prin încheierea unui acord de asociere care să reglementeze drepturile și obligațiile părților.

Față de cele de mai sus, propunem spre aprobare proiectul de hotărâre privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu

Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții
"Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele".

COORDONATOR,

Marius COAJE



DIRECTOR EXECUTIV ADJUNCT,

Florina CHITULESCU



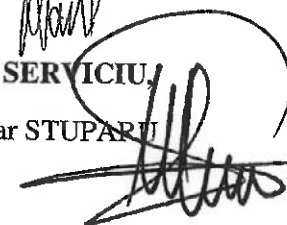
**SERV. ACHIZIȚII PUBLICE
ȘI URMĂRIRE INVESTIȚII
ȘEF SERVICIU,**

Paul PETREA



ȘEF SERVICIU,

Cezar STUPARIU



AVIZAT,

**DIRECȚIA JURIDICĂ
ISTODORESCU**

MIHAI



CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
COMISIA NR. 2 - Comisia juridică, de disciplină, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor cetățenești, resurse umane, administrarea patrimoniului, protecția consumatorului

AVIZUL
nr.45 din 12.09.2025

la proiectul de hotărâre nr. 155/11.09.2025 privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele"

Având în vedere e-mailul Serviciului Tehnic Comunicare Acte Administrative din data 11.09.2025, ora 17.15 prin care s-a trimis proiectul de hotărâre mai sus menționat, în vederea introducerii pe ordinea de zi suplimentară, spre avizare, în temeiul prevederilor art. 125 alin. (1) lit. b) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, respectiv al prevederilor art. 15 alin. (1) lit. b) din Regulamentul de organizare și funcționare a consiliului local, **Comisia nr. 2 - Comisia juridică, de disciplină, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor cetățenești, resurse umane, administrarea patrimoniului, protecția consumatorului**, adoptă următorul aviz:

Art. 1. Se avizează ~~favorabil~~/nefavorabil proiectul de hotărâre nr. 155/11.09.2025 privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Municipiul București, în vederea finanțării și realizării în comun a obiectivului de investiții "Construire pasaj rutier intersecția strada Ion Iriceanu x strada Turnu Măgurele", cu /fără amendamente.

Art. 2. - Amendamentele și observațiile membrilor comisiei se regăsesc în anexa care face parte integrantă din prezentul aviz cu /fără anexă.

Art. 3. - Prezentul aviz se comunică prin grija secretarului comisiei, în termenul recomandat, Secretarului General al Sectorului 4 al Municipiului București.

Președintele Comisiei,
Ecaterina Irina MANOLEACHE



Secretarul Comisiei,
Elena -Daniela DUMITRU